Hyphenation exception log

Barbara Beeton

This is a brief update of the list of words that TeX fails to hyphenate properly for U.S. English. The full list last appeared in *TUGboat* 16:1, starting on page 12, with periodic updates, most recently in *TUGboat* 39:2, p. 152. The complete list is given at `tug.org/TUGboat/Contents/listtitle.html #hyphenationexceptionlog`.

The full list, updated through the end of 2020, is posted on CTAN at `ctan.org/pkg/hyphenex`, and in the TeX Live package `hyphenex`. The TeX-usable output is the file `ushyphex.tex`.

The full list has been rearranged, adding a third group, devoted to chemistry and related disciplines. The rationale for this revision is that the vocabulary for this area is common internationally, and the hyphenation (since it is based on etymology) is likely to be the same or very similar regardless of language, allowing this material to be reused easily.

The reference used to check these hyphenations is *Webster's Third New International Dictionary*, unabridged, although we very occasionally omit or add breaks to the dictionary's on semantic grounds. Boundless thanks to Win Treese, lover of dictionaries, and owner of the paper edition of the *Third*, who has checked items since I lost access to the copy at AMS on my retirement and then to those at libraries closed on account of the coronavirus.

Hyphenation for other languages

Hyphenation patterns and rules used by `babel` and `polyglossia` are maintained by a group of volunteers who are receptive to problem reports and new submissions. Please see `tug.org/tex-hyphen` for information and contact.

The list — English words

ar-eas	areas
cauliflower	cau-li-flow-er
colophon	col-o-phon
cricket	cric-ket
eggshell	egg-shell
elec-troen-cephalo-gram	elec-tro-en-cephalo-gram
epigraphs	epi-graphs
grapheme	graph-eme
graphemic	gra-phe-mic
graphetic	gra-phe-tic
grapholin-guis-tic	grapho-lin-guis-tic
home-o-mor-phi-cally	ho-meo-mor-phi-cally
in-terele-ment	inter-ele-ment
legacy(ies)	le-ga-cy(ies)
legate	leg-ate
lega-tion	le-ga-tion

Lu-a-TeX	Lua-TeX
Lu-aLa-TeX	Lua-LaTeX
macros	mac-ros
MakeIn-dex	Make-Index
markup	mark-up
passover	pass-over
polyvinyl	poly-vinyl
potato	po-ta-to
prepend(s,-ed,-ing)	pre-pend(s,-ed,-ing)
provider	pro-vi-der
scriptscript	script-script
steril-ity	ste-ril-i-ty
stylesheet	style-sheet
the-sis(es)	thesis(es)
ther-mal	ther-mal
tiger	ti-ger
tran-spile(s,d)	trans-pile(s,d)
tran-spiler	trans-pi-ler
tran-spiling	trans-pil-ing

Names and non-English words used in English text

Ar-bor-Text	Arbor-Text
Athens	Ath-ens
Granjon	Gran-jon
Hewlett	Hew-lett
Joseph	Jo-seph
Max-i-m-il-ian	Max-i-mil-ian
Mesopotamia(n)	Mes-o-po-ta-mia(n)
Monaco	Mon-aco
Mon-tag-nard	Mon-ta-gnard
Packard	Pack-ard
Pak-istan	Paki-stan
Phineas	Phin-eas
Pho-to-shop	Photo-shop
Robe-spierre	Robes-pierre
Schol-ar-TeX	Scholar-TeX
ToUni-code	To-Unicode
Venezuela	Ven-e-zu-e-la
Wingdings	Wing-dings
Xe-rox	Xerox
polyvinyl	poly-vinyl

Words used in chemistry and similar fields

ac-etaminophen	acet-a-mi-no-phen
acetyl-cholinesterase	ace-tyl-cho-lin-ester-ase
acetyl-choline	ace-tyl-cho-line
acetyl-glu-cosamine	ace-tyl-glu-cos-amine
adeno-syl-me-thio-n-ine	ade-no-syl-me-thi-o-nine
paradichlorodiphenyl-trichloroethane	
	para-dichloro-diphenyl-trichloro-ethane

◇ Barbara Beeton
    https://tug.org/TUGboat
    TUGboat (at) tug dot org